

T

4442

(6)

LA PRIGIONE  
DI  
**EDIMBURGO**

*Melodramma semiserio*

IN TRE ATTI







T  
4442  
(6)

LA PRIGIONE  
DI EDIMBURGO.

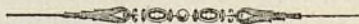
MELODRAMMA SEMISERIO

In tre atti,

DA RAPPRESENTARSI NEL TEATRO

DELL' ECCELLENTISSIMA CITTÀ  
DI BARCELONA,

nel giulio del 1840.



BARCELONA.

Tipografia della Vedova e Figli d'Antonio Brusi.

69/112782  
70/568327  
55/598814

AYUNTAMIENTO DE MADRID



0100358814

R.  
46.599



## ARGUMENTO.



### ACTO PRIMERO.

Despues de seis meses de ausencia en Edimburgo, donde la envió su padre á fin de que se restableciese en su salud, vuelve Ida á la casa de este en el momento en que los aldeanos y su hermana Fanny celebran la fiesta de la cosecha. En vano la convidan todos á tomar parte en sus placeres: Ida ama, y la imágen del objeto amado llena su corazon: Ida es madre, y el recuerdo del tierno fruto de un amor criminal la sigue por todas partes. Ah! este mismo hijo por quien ha sobrellevado con resignacion el dolor y la infamia, será la causa inocente de los infortunios que la aguardan. — Juana, hija de una aldeana que ocultó en su cabaña á Jorge, que iba á ser víctima de la justicia de los hombres, amaba á este interesante jóven, y se habia creído correspondida. Mas Jorge, agradecido á unos contrabandistas que le habian librado de la carcel, se hizo á la vela con ellos, en cuanto se le proporcionó ocasion, dejando abandonada á Juana á la cual el dolor de esta ausencia volvió loca. Pensando



continuamente en su adorado Jorge, de quien cree la infeliz tener un hijo, le parece oír la voz del fruto de sus amores que llora de hambre. Corre á la colina á buscar la cabra que debe alimentarlo, y al pasar por delante de la casa de Ida llega á sus oídos la voz del hijo de esta, que ella cree ser el suyo. Furiosa entonces penetra en la casita, y vuelve á salir llevando oculto al hijo de la desventurada Ida, en quien tiene una rival sin saberlo. En esto sale Jorge que anda de una parte á otra en busca de su idolatrada Ida. La encuentra al fin, mas casi en el mismo instante llega Tom, sin aliento, á anunciarles que se acerca una partida de soldados, y que solo pueden salvarse huyendo. Mas no debían terminarse aquí las desdichas de la infeliz Ida: pesa sobre ella una acusacion de infanticidio y los soldados que vienen á prenderla la amenazan con una muerte cruel; ella niega con todo el valor que da la virtud el crimen que se le atribuye, y en prueba de su inocencia, entra en su casa para enseñarles el fruto de sus tristes amores; mas ¡ay! el niño ha desaparecido y esto aumenta las sospechas de los soldados que la llevan presa á Edimburgo.

## ACTO SEGUNDO.

Reunidos los habitantes de Edimburgo en el palacio del duque, saludan al de Argile, que viene á encargarse del gobierno, como al salvador de la Escocia: Argile les promete hacer la felicidad de su pais, y los ciudadanos se retiran contentos y satisfechos. Patricio aprovecha esta ocasion para implorar su clemencia en favor de un gefe de contrabandistas que se le ha presentado aquella mañana: el duque se resiste, mas al ver á sus pies á Jorge, á su hijo á quien creía recorriendo el continente, que le confiesa sus faltas, y que no pudiendo suportar



la idea de perder á Ida viene á salvarla ó á perecer con ella, le estrecha entre sus brazos, le manda que se despoje del in-noble trage que viste, y encarga á todos el mas profundo silencio. Entre tanto Patricio manda á un criado que conduzca á su presencia á Juana, que herida por un contrabandista, se ven-gó poniéndolos á todos en poder de la justicia, para tomarla declaraciones; mas casi en el mismo momento sale Ida del tri-bunal donde va á decidirse su destino, é invoca en voz baja el nombre que no se aparta nunca de sus labios. Vuelve en sí la loca al oir este nombre, y al reconocer en Ida á su rival, la echa en rostro su supuesto crimen y se lisongea de que Jorge no puede amar ya á una muger tan desnaturalizada. Ida llora, pone al cielo por testigo de su inocencia y se deja conducir por sus guardias á su prision. En esto llega Jorge, á quien Patricio anuncia que su padre acaba de confiarle la eleccion de un car-celero, y él, á propuesta del mismo Patricio, nombra á Tom su antiguo camarada, que fué hecho prisionero con la mayor parte de los suyos. Era llegado ya el momento de fijar los jue-ces el destino de Ida, y Jorge se lo pregunta á su padre en el momento en que el pregonero anuncia su sentencia de muerte. En vano interceden todos por ella: el duque que se siente en-ternecido como padre, se mantiene inexorable como juez; y la desventurada Ida camina con la resignacion de un mártir á una muerte tan cruel como injusta.

### ACTO TERCERO.

No pudiendo Jorge sobrellevar la idea de perder á su adora-da, hubiera querido, ayudado de sus fieles contrabandistas, dar un golpe atrevido y arrebatár la víctima de las manos de la justicia, mas la venganza de Juana se oponia por esta vez á

sus proyectos. Perdidas ya todas las esperanzas iba á despedirse para siempre de su idolatrada Ida, cuando encuentra en el patio de la cárcel á la pobre loca, la cual no le reconoce. Entonces le recuerda las palabras de amor que la decia en otro tiempo, y la infeliz como si volviese en sí de un largo sueño, recobra poco á poco el juicio, le habla de un hijo suyo, y mientras Jorge, para quien brilla un rayo de esperanza, le pregunta con instancia acerca de este hijo, se oye el rumor del pueblo que aguarda la sentencia; vuelve aquella á su delirio, y coge á Jorge del brazo para que le ayude á salvar á su hijo, en el momento en que la campana de alarma dá la señal de haberse pegado fuego á la cárcel.

---

Poco tiempo despues véase en la plaza de Edimburgo iluminada por el incendio á Ida rodeada de soldados, á Jorge, Tom y al duque, y en el fondo, en el campanario de la cárcel á la loca, que atando á la cuerda de una de las campanas un cesto en forma de cuna, lo descolgaba por el muro, evitando con cuidado las ventanillas por donde salian cual boqueadas de llamas. De esta suerte llegó felizmente al suelo, y la inocente Ida corrió á él, lo descubrió, y arrojó un grito de alegría al encontrar en él á su perdido hijo. Entonces el duque, reconociendo la inocencia de Ida, la estrechó á ella y á su hijo contra su corazón, mientras la loca en medio del incendio y con los brazos cruzados esperaba resignada la muerte.



# Maestro al Cembalo.

Signor Matteo Ferrer.

Primo violino e Direttore  
dell' Orchestra.

Sig. Michaelangelo Rachel.

Altro primo violino, in sostituzione  
del suddetto.

Sig. Antonio Passarelli.

Primo violino e capo dei secondi.  
Sig. Gioachino Rosés.

Altro primo violino de' secondi  
in sostituzione del sopradetto,  
e primo dei balli.

Sig. Antonio Passarelli.

Violoncello al cembalo.

Sig. Giovanni Línés.

Primi contrabbassi.

Sig. Francesco Sala.

Sig. Agostino Paño.

Primo viola.

Sig. Raimondo Vilanova.

*Adatto facoltativo del reale  
Conservatorio di Maria Cristina,  
membro della società  
del fomento dell' illustrazione,  
e direttore dell' Instituto  
Barcelonense.*

Primi fagotti.

Sig. Paolo Benet.

Sig. Bartolommeo Canalies.

Primo oboè.

Sig. Paolo Emilio Daelle.

Primo flauto.

Sig. Gaetano Llagostera.

Primo clarinetto.

Sig. Giacomo Brutau.

Primo corno.

Sig. Giuseppe Aguiló.

Prime trombe.

Sig. Martin Weiser.

Sig. Andrea Maseras.

Primo trombone.

Sig. Gioachino Pauli.

Timpani.

Sig. Victor Istà.

Professore di arpa.

Sig. Carlo Grassi.

Suggeritori.

1° Sig. Innocenzo Gandolfo.

2° Signor Carlo Fossa.

3° Sig. Giovanni Galli.

Pittore.

Sig. Buonaventura Planella.

Direttore della Macchinaria.

Sig. Carlo Doujon.

Capo-Sarto.

Sig. Giuseppe Casasanpera.



## PERSONAGGI.

---

**DUCA D'ARGILE,**

*Signor Stanislao Demi.*

**GIORGIO,** di lui figlio,

*Signor Antonio Piacenti.*

**FANNY,** sorella di

*Signora Maria Zambelli.*

**IDA,**

*Signora Laura Assandri.*

**TOM,** contrabbandiere,

*Signor Francesco Regini.*

**GIOVANNA,**

*Signora Teresa Tavola.*

**PATRIZIO,**

*Signor Giuseppe Gomez.*

CORO

di Soldati, di Contadini, di Nobili  
e Contrabbandieri.

La Scena è presso Edimburgo.

---

La poesia é del signor GAETANO ROSSI.

La musica del signor FEDERICO RICCI.

---

*Il virgolato si ommette per brevità.*



# ATTO PRIMO.

---

## SCENA PRIMA.

In fondo da un lato si vede il mare; dall' altro una collina praticabile, sulla quale si trova un casinetto a guisa di padiglione. Sul davanti varie abitazioni campestri.

CORO di contadini arrivando dalla collina, indi FANNY.

*Coro.*

Allegro, o mietitor!

Il tuo lavor finì.

Doman di festa è il dì.....

Sacro all' amor.

Allegro, o mietitor!.....

Sotto il cocente sol

Il tuo sudor bagnò

Le spiche e il suol.....

Il tuo vigor fiaccò;

Ma un guardo ai figli..... a te.....

Un sorrisin..... così!.....

M' invigorì.

E il Ciel di tanti cor'

I voti benedì.

Allegro, o mietitor:

Doman di festa è il dì

Sacro all' amor.

*Fan.* (dalla sua casa) Qua..... amici miei!

*Coro.*

Fanny!

*Fan.*

E del doman più bella

La festa diverrà,

★★

L' amata mia sorella ,  
 Ida v' assisterà.  
*Coro.* Ida ! D' ognun sospiro ,  
 Ida , del borgo onore.....  
*Fan.* Al sen del genitore  
 Tornò dalla città.  
*Coro.* Beato ei ne sarà.  
*Fan.* Intanto dei lavor  
 Prendete la mercè :  
 E..... d' Ida per amor  
 Una ghinea qui v' è. (mostrandola)  
*Coro.* Evviva ; all' Ida onor !  
 All' Ida nostro amor. ( si ritir. con Fan. )

## SCENA II.

IDA sulla porta del casinetto , chiude , ed intascando la chiave ,  
 scende lentamente.

*Ida.* Pegno adorato di un ardente amore ,  
 Tu sol conforto sei al mio dolore.  
 Se fosse a me vicino il caro bene ,  
 Appien sarei felice.....  
 Ma quel crudele a me non riede , e intanto  
 Mi struggo in duolo e in pianto.  
 Dei felici miei prim' anni ,  
 Bel soggiorno , io torno a te.....  
 Ma tremante..... tra gli affanni.....  
 Col rossore innoltro il piè.  
 Nel mistero è là riposta ( volgendosi al casin. )  
 Ogni gioja del mio cor.  
 Quante lacrime ti costa ,  
 Sconsigliata , un cieco amor !  
*Coro* (uscendo) Viva all' Ida... Eccola !... Amica!...  
 Ida bella !....  
*Fan.* Suora amata !  
*Coro di donne.* Un abbraccio !..



- Coro d' uomini.* Ben tornata!...
- Ida.* (Dio! che pena!....) (mal contenendosi)
- Tutti.* Or con noi stai
- Ci godremo.... danzaremo....
- Ida.* Io.... Sì.... Voi.... (Ah!)
- Fanny e Coro* (osservandola) Ma cos' hai?
- Gemi!.... Tremi!
- Tutti.* Dì, perchè?
- Ida.* Vecchio, infermo il padre amato, (con pena)
- Pianger.... ei.... tremar mi fa.
- Fan. e Coro.* Nel tuo seno il padre amato
- Consolato or sanerà.
- Te con noi benedirà!....
- Ida.* Ah! rinasce nel mio petto
- La speranza al vostro accento;
- Dolce raggio di contento
- Serenando il cor mi va.
- (Se me il padre benedice!
- Se il mio ben qui tornerà!....)
- Ida ancor sarà felice....
- Qui di gioje un ciel godrà.
- Fan. e Coro.* Spera si sarai felice,
- Di tue gioje ognun godrà....
- Coro.* A diman.
- Fan.* Sì, a dimani. In compagnia
- Passeremo un bel giorno in allegria.
- (Il Coro si disperde.)

## SCENA III.

IDA e FANNY.

- Ida.* S' ei pur ci fosse! e là intanto!.... più tardi
- Vi tornerò.... Ma.... Dio.... (verso il casino.)
- Fan.* Che c' è?... che guardi
- Con tal premura... là?....
- Ida* (simulando) Là!... tu sai
- Ch' io predilessi quel casin... nè mai



Così caro mi fu..... (con espressione)

*Fan.* Ma perchè tanto

Sei dunque triste ancora?....

„ E forse più d' allora che veggendo

„ Tua salute ogni giorno più alterarsi,

„ T' inviò nostro padre in Edimburgo

„ A divagarti..... sono già sei mesi!....

*Ida* (cupa) „ Sei mesi... eterni! oh si.

*Fan.* „ Ma prima assai

„ Io ti vedea cangiata... e rimarcai,

„ Al ritorno da quelle solitarie

„ Tue lunghe passeggiate, o là nel bosco,

„ O in riva al mar, che avevi pianto.

*Ida* (con emozione.)

„ Oh Dio!...

Cara Fanny!...

*Fan.* Forse, che?... parla.

*Ida.* (indecisa.)

Ah!... ch' io...

*Fan.* Ebben!...

*Ida* (volg.) Ma... Zitto... Alcuno là... (verso la casa.)

*Fan.* Si desta

Nostro padre. - Io vi corro.

*Ida.* No, no. Resta.

D' un sì caro dovere.....

Cui mancai tanto, or lascia a me il piacere.

(entra nella casa.)

*Fan.* Mi fa ben compassione! Non vorrei!.....

Ma temo che il suo male sia nel cuore,

E se mai!.... Qual romore!.... Ah! la Giovanna!

Da un anno l' infelice

Ha perso la ragione - e se ne dice

Causa amore.

*Coro di dentro.* La pazza!....

*Fan.* Povera figlia.



## SCENA IV.

Uomini , Donne , poi GIOVANNA e FANNY.

*Coro.* Largo !.... fatte piazza !....

(GIO. comparisce, astratta, lentamente, sorridendo, si ferma, avanza, ed in tutta la sua azione e nella di lei fisionomia si scorge l'alienazione mentale. Il Coro sta a gruppi osservandola.)

*Gio.* (immaginandosi di avere un bambino)  
Oh, come è vago, amabile,  
Somiglia al mio diletto;  
Come sentia baciandolo  
Balzarmi in petto - il cor !....

Io gli sarò compagna :  
Mia calma ei nel dolor.  
Per lui sulla montagna,  
Cogliendo andrò bei fior'.

E quando ei piangerà  
Canzon gli canterò.  
Ei mi sorriderà,  
Sul sen me'l poserò...  
Ed ei vi dormirà  
Qual è dipinto amor...

*Coro e Fan.* Ora è in un bel momento :  
Ha un lampo di contento,  
Poi la vedremo piangere...  
Poi tosto ballerà.

(Giovanna si concentra, smania, sospira, prega, s'atterrisce, poi va calmandosi come consolata da alcuno)

*Coro* Ecco... ora tace... s'agita...  
Geme, Perchè?... Chi sa?...

(verso Gio. scotendola) O Giovanna !

*Gio.* Allegrì !... E' morta.

*Coro* E chi?

*Gio.* Ei verrà - l'aspetto.

*Coro* (Un'altra?) E chi?...

*Gio.* Là il mio diletto.

Ei fra poco sbarcherà.

Ed allora...

(lieta)

*Coro* secondandola) Feste!...*Gio.* Oh sì!..*Coro* Balleremo.*Gio.* accennando danzare) Con voi tutti...Poi le nozze!... Dio!.. qui!.. qui!.. (fuori di  
se toccand. la testa e il cuore, poi calm. e con pass.

Chi di voi conosce amore...

E le gioje ne provò,

Poi nel barbaro dolore

D' abbandono si trovò;

Ah! comprenda a quel momento

Qual contento - io sentirò.

Lo vedrete, e mi direte

Se il più bello amor formò,

*Coro* Io con te piacer ne sentò,

A tue nozze ballerò.

(A lei render possa amore

La ragion che le involò.)

*Coro* Buona notte!... (a Giovanna)*Gio.* Buonissima. - L' aspetto

Là, nel bosco.

*Coro* Ti guarda dal folletto;

Dalle streghe.

(il coro si ritira)

## SCENA V.

GIOVANNA e FANNY.

*Gio.* Oh! ella è morta... sì la strega

Che si dicea... mia madre.

*Fan.* (E si diceva

La gran cattiva donna!) E' sola adesso!

*Gio.* Oh!... sola? - io sto con esso. -

L' immagine di Giorgio è sempre meco.

*Fan.* Ma qual è questo Giorgio, che ha influito

Tanto su vostra sorte?...

*Gio.* E' un gran segreto!...



Grande!... e sta qui riposto. (toccandosi il cuore)  
 Nella nostra capanna era nascosto.  
 Lo vedea... mi piaceva... e poi! ch'è nato?  
 Ah!... Una notte... gli arcieri... è minacciato...  
 M'abbraccia... e sfugge lor co' nostri amici  
 Contrabbandieri... e via sul mar. - D' allora  
 Addio tutto per me; - la mia ragione,  
 Il mio cor... tutta l' esistenza mia!  
 Io piango... rido... canto..  
 Vorrei morir.. ma intanto  
 Amo la vita - ed avvi in tutto questo  
 E del male e del ben. - Non si capisce -  
 Ma se un giorno amerete,  
 Fanny, lo capirete. - Un bacio. - Addio. (parte)  
*Fan.* Addio. Di lei pietà senti, buon Dio! (ent. in casa)

## ESCENA VI.

GIOVANNA ritornando.

*Gio.* Ma, dove andava io dunque?  
 Più non me ne ricordo - Ah! sì, sì. - Adesso  
 Quel bel bambino! egli m' attende - ei piange.  
 Certo l' abbandonai...  
 Non so più per quant' ore. - Ma chi mai  
 Nella nostra capanna l' ha portato!...  
 E perchè tutto solo l' ho trovato  
 Su delle foglie secche...  
 Presso mia madre... morta?... Poverino!  
 Avrà fame, oh, sì, sì. - La mia capretta  
 A pascolar già fuori  
 E' là in alto. - Corriamo. - \*) Oh quanti fiori!

\*) (avvicinandosi per la collina scorge  
 i rosai attorno il casino, e si ferma)

Per lui sulla montagna  
 Cercar volea dei fior' !!  
 Con queste fresche rose  
 Parrà più bello ancor.



Sul sen me' l'poserò... (si arresta, con vivo moto di sorpresa, e mette l'orecchio alla porta del casino)  
 Ma... quali grida!... Oh Dio!...  
 Egli... sì. - Apriamo. - E' chiuso. - Entrar vogl' io.  
 (cerca aprir la porta che resiste; allora ella sforza l'imposta della bassa finestra e sale nel casino.)

## SCENA VII.

TOM, approdando in un battello.

*Tom.* Sulla poppa del mio brich  
 Buoni zigari fumando,  
 Fra i bicchier' facendo tich  
 Col mio rhum di contrabbando...  
 Là fra i dadi, i scherzi, i canti...  
 Co' miei bravi intorno a me...  
 Vita allegra vo passando,  
 Là mi credo d'esser Re. (Si vede Giovanna sortire dalla finestra del casino, richiudere la gelosia, e fuggire rapidamente per la montagna portando qualche cosa sotto al suo mantello.)  
 Bello, il figlio di mia madre  
 Nacque sopra una galera,  
 E per latte il suo buon padre  
 Non gli dava che Madera.  
 Mia carriera ho seguitato,  
 Sopra l'acqua vissi ognor...  
 Ma una gocciola ingojato  
 Non ho d'acqua mai finor.  
 Sulla poppa del mio brich...  
 Presto è notte - e l'amico non si vede. -  
 Ah! - Maledetti amori! Non i miei  
 Che nascon, passan, volan come i venti. -  
 Ma quei gran sentimenti!...  
 E un corsaro d'amore, come lui,  
 Lasciarsi prender!... Ma! - è così, - cerchiamo  
 Se in quella fattoria vender possiamo  
 Un baril di ginepro. (volgendosi)



## SCENA VIII.

GIORGIO agitatissimo, e TOM.

- Gior.* Tom!  
*Tom.* Oh! Alfine!...  
 Da un giorno t'aspettiamo. - A bordo -  
*Gior.* Un' ora ,  
 E poi son teco -  
*Tom.* Ancora?  
 Ma...  
*Gior.* (deciso) E' necessario -  
*Tom.* (scherzoso) Forse la tua bella?...  
*Gior.* Zitto! e là in alto fa la sentinella ,  
 Nascosto fra quegli alberi.  
*Tom.* (sorpreso) Che dici?...  
 Forse che i nostri amici  
 Delle dogane!...  
*Gior.* Vidi genti d'armi  
 Al villaggio vicino.  
*Tom.* Al largo... e tosto. - Sai  
 In quale... alto pericolo tu stai!...  
*Gior.* (cupo) Sì... fazioso... proscritto... condannato...  
*Tom.* E stai qui... Ma , se mai , per accidente  
 T' incontra quella povera ragazza  
 Ch' hai fatto per amor diventar pazza !  
*Gior.* (vivamente) Per pietà! pochi istanti. - Tu non senti  
 Quello ch' io soffro. -  
*Tom.* Ma...  
*Gior.* Vanne - se vedi  
 I Costabili , riedi. -  
*Tom.* E salperemo ?  
*Gior.* Sì, salperemo allora. (smanioso)  
*Tom.* Ah! maledetti amori!... Un quarto d' ora! -  
 (parte verso la collina)

\*\*\*

## SCENA IX.

GIORGIO, poi IDA.

*Gior.* Ch' ella sia quì?... la trovo alfin! Oh Cielo!...  
( verso la porta della fattoria ).

Come batte il mio core!... Avvampo... gelo.

Decide un tal momento

Di tutta la mia sorte -

O in braccio a lei contento,

O vo a cercar la morte.

E' l' unica speranza

Per cui respiro ancor - Entriam. Chi avanza!

( s' avvia verso la porta che s' apre, e resta in disparte; IDA esce con precauz. ) La luce già s' oscura.

Posso tornar sicura

Là, presso il mio tesoro - ( avanza )

*Gior.* ( con gioja riconoscendola ) E' d' essa...

*Ida.* ( fermandosi al veder Giorgio ) Oh Dio!...

Parmi...

*Gior.* Ida!

*Ida.* ( con trasporto ) Giorgio! è ver!... Tu!...

*Gior.* ( s' abbracciano ) Sì - son io.

Nelle mie braccia.

*Ida.* Io ti rivedo.

*Gior.* O mio bell' angelo!

*Ida.* Mio solo amor!

a 2 Appena il credo...

Par sogno ancor!

Celeste incanto!

Dolce momento!

Ah! di contento

No, non si muor.

*Ida.* „ E meco ognora!...

*Gior.* „ Da te indiviso...

a 2 „ Un solo affetto...

„ Un sol desio...



„ Contro del mio  
 „ Stretto il tuo cor!  
 „ Sarà un eliso  
 „ Di gioie e amor.  
 Non v' è... non v' è un istante  
 Più dolce a un core amante,  
 Io son d' amor nel Cielo

Mi<sup>o</sup><sub>a</sub> car<sup>o</sup><sub>a</sub> in braccio a te.

Ah! mai così bell' estasi  
 Non cessi mai per me.

*Ida.* Tornasti alfin! - Sei mesi già! - (con passione)

*Gior.* Perdonò. -

Fu involuntario... amaro l' abbandono. -

„ Corsi i mar', ai capricci vincolato  
 „ Di que' contrabbandieri che salvato  
 „ M' avean dalla prigion. - Jeri sbarcai,  
 „ Tosto di te cercai - Seppi che stavi  
 „ Presso una tua parente in Edimburgo.  
 „ Io vi corsi; ma tu n' eri partita  
 „ Da dieci dì; pensa qual io restai!...  
 „ Le smanie mie! -

*Ida.* „ Sì. - Dieci dì passai

„ Nelle montagne... presso quella donna,  
 „ Di cui tu mi parlasti,  
 „ Che te ascoso già tenne in sua capanna...

*Gior.* „ La madre di Giovanna! - (con disprezzo)

„ Colei! - Tu là?

*Ida.* „ Nel misero mio stato

„ Mi sovvenni di lei. -

*Gior.* „ Ma... che?...

*Ida.* Forzata

„ A lasciar Edimburgo dal rossore...

*Gior.* „ Dal rossor!...

*Ida.* „ Deh!... Pietà - Non più mistero

„ Del nostro amor... di nostro nodo...

*Gior.* „ E come! -

*Ida.* Vien meco al piè del mio buon padre... il nome

Palesa omai del tuo. Sì - è forza omai  
Di parlar... scoprir tutto - l' onor mio...  
Il tuo... sì... quello del tuo figlio!...

*Gior.* Oh Dio!...

*Ida.* Sì - Giorgio. Allor che mi lasciasti, in seno  
Portavià...

*Gior.* Mio figlio! - ov' è?...

*Ida.* Qui.

*Gior.* Andiamo...

*Ida.* Là... Adesso più non temo... se scoperta

Fossi pur...

*Gior.* (l' abbraccia) *Ida*!... Figlio!... (s' avviano)

### SCENA X.

TOM, ansio, e incontrando GIORGIO e IDA.

*Tom.* All' erta!... All' erta!...

Ah! Ah! Ah! Bel contrabbando;  
Mi consolo - è quella! è bella. (scherzoso)

*Gior.* Fine a' scherzi - qual novella! (osservando *Ida*)

*Tom.* Questa è brutta.

*Gior.* Parla.

*Ida.* (turbandosi) Ohimè....

*Gior.* (a *Ida*) Non temer.

*Ida.* Temo per te.

*Tom.* (scherzoso) E per me!...

*Gior.* (con impeto) Ma di..... cos' è -

*Tom.* Stesso a terra, là sul piano  
Spingea l' occhio ben lontano.

Un pichetto s' avanzava

Ed appena io respirava....

Mi strisciava qual serpente

Pian pianin per iscappar.

Quando arriva a pien galoppo

Un corrier che reca avviso

Dell' arrivo all' improvviso

A Edimburgo d' un Lord tale!



Duca..... Diavol..... Generale.....

Comandante a pien potere.....

Che può fare a suo piacere

Chi ha un tantin di mal odore

Arrestare , ed appiccar. -

Questo è quel che mi sta a cuore.....

Sicchè, presto, a gambe al mar.

*Gior.* (con premura) E il suo nome!....

Che so io !....

*Tom.*

*Gior.* Duca..... Argil.....

Argil ! ( Gran Dio ! )

Ida mia.....

*Ida.*

Che vuoi ?....

*Gior.*

Mi segui.

*Tom.*

Sul mar ella !....

*Ida.*

E come !, e il figlio !....

*Tom.*

Anche un figlio !....

*Ida.*

Ah ! va : te salva.

*Gior.*

E tu !....

*Ida.*

Pensa al tuo pericolo ,

A me il Cielo penserà.

*Gior.*

Ah !.... per me non v' è pietà.

*Tom.*

Ah via ! presto sono qua.

*Ida.*

a 3

*Giorgio.*

Così doverti perdere

Così doverti perdere

Appena ti trovai !

Appena ti trovai.

Ah !... chi sa quando, misera,

Oh ! ti conforta, o misera...

A me più tornerai ?

Me presto rivedrai.

Pensa a me sempre.. al figlio;

Vivo per te... pel figlio ,

Mi torna ad abbracciar.

Mi torna ad abbracciar -

Addio - sì vanne... salvati..

Addio - Sì andiam, salviamoci

Ah ! nacqui per penar.

Ah ! nacqui per penar. -

(entra nella sua casa)

*Tom.*

Non c'è più tempo a perdere

Pensiamor a uscir di guai -

S' avvanzan... là... vedeteli...

Di smorfie basta omai.

Restate voi col figlio  
 Ch' ei fugga per tornar.  
 A bordo... andiam, salviamoci,  
 M' han fatto ben sudar. (Giorgio e Tom vanno  
 sul battello e partono)

## SCENA XI.

SOLDATI che arrivano dalla collina, e si avanzano. Da vari siti  
 escono Villani e Villane, poi PATRIZIO con altri soldati, infine  
 IDA e FANNY dalla loro casa.

*Coro di* Fra le tenebre... A quest' ora  
*Soldati.* Dove mai volgiamo il piè?  
 (con mistero) Altra colpa che s' ignora!...  
 E il colpevole qual' è?  
 Chi lo sa?... Dove sarà?...  
 N' ho la gran curiosità.  
 Ah! - Là forse... in riva al mar  
 Contro quei Contrabbandier!...  
 O nel bosco a sterminar  
 Que' feroci masnadier!  
 Oh!... ci vado con piacer;  
 Foco addosso a que' birbanti!...  
 Sciabolarli quei briganti!...  
 Per color non v' è pietà,  
 E a noi premio e onor sarà.  
*Coro di* Qual rumore - ed in quest' ora  
*Donne.* Qua soldati! - che sarà?  
 Provo un certo batticore...  
 A finire come andrà?...  
*Pat.* Alto or qui. (va a battere alla porta della fattoria)  
*Tutto il Coro.* (sorpresi) « Là!... Ma come! La casa  
 « Del buon Andres!...  
*Fan.* (aprendo, e colpita) E chi?... Giusto cielo!  
*Ida* (sulla porta) L' Alderman!... I soldati!...  
*Fan.* (a Pat.) Signore...  
 Chi cercate... a tal' ora?..



- Pat.* *Ida.* (Io gelo!)
- Ida.*
- Fan. e Coro.* *Ida!*...
- Pat.* Sì - Qual è l' *Ida!*...
- Ida.* Oh mio core!
- Io.*
- Pat.* V'arresto per nome del re.
- Ida.* Dio!
- Fan. Id. e C.* Ma è ver?... Ma almen dite... perchè?
- Pat.* Vi colpisce un' accusa tremenda. (verso *Ida*)
- Voi, non foste all' onore fedele.
- Ida.* Ah!
- Pat.* Voi siete una madre crudele.
- Coro.* Madre!...
- Ida.* Oh angoscia!
- Fan. e Coro di Donne.* E' una rea falsità.
- Pat.* { *Ida* tace.
- Fan.* { E tu taci.
- Coro.* { Esser vero potrà!
- Ida.* { E' fatal verità.
- Pat.* E a celare la colpa d' amore,
- Ella aggiunse misfatto più nero.
- Al suo figlio... bambin... nel mistero
- Morte diè... madre senza pietà.
- Fan. e Coro.* (con raccapriccio) Ah!...
- Ida.* (riavendosi) Qual orror!
- Fan. e Coro.* E fia ver?
- Ida.* Non è vero.
- (vivamente e correndo al casino)
- Il mio figlio... il vedrete... egli è là.
- Fan. e Donne.* Salva tu, giusto ciel, l' infelice...
- Incapace di tanta empietà!
- Pat. e Uomini.* Ed il vecchio suo padre infelice
- Ultim' ore d' angosce vivrà.
- Ida.* (dal casino grida disperata) Ah!
- Tutti.* (verso il casino) Qual grido! è di lei! che sarà!
- Ida.* (dal Casino, pallida e fuori di se)
- Il mio figlio!... Il figlio mio!



Ah! chi a me... chi l' involò?  
 L' ho chiamato invano, oh Dio!  
 Più sua madre udir non può.

*Tutti.* Cosa dice!...

*Fan.* Ida mia cara...

Là riposto fu da me.

*Tutti.* Chi?...

*Ida.* Mio figlio... e... pena amara!

Chi mi 'l tolse?... più non v'è.

*Pat.* Ah?... l' accusa... lo vedete

Omai dubbio più non è.

*Ida.* Il mio figlio a me rendete

Chi mi dice, oh Dio?... dov' è?

*Fan. e Donne.* E al dolor che in lei vedete

Non vorrete prestar fè?...

*Pat.* A Edimburgo sia guidata.

Là deciso fia di te.

( ai soldati )

*Coro di soldati.*

Vieni, vieni, sciagurata,

Innocenza vanti ancora?

Pietà implori?... Tu... spietata!

La trovò il tuo figlio allora?

Tutto già vendetta grida

E terribile sarà.

Cessa... taci - empia omicida

No, per te non v' è pietà.

*Ida.* Innocente... ed esecrata!

Infelice abbandonata!

Perdo figlio, onor, consorte...

Un cor più per me non v' ha.

Non mi resta omai che morte,

( disperata ) Così vita orror mi fa.

*Coro di Donne.*

Vanne, vanne, sventur ata

Ti conforta e spera ancora;

Solo al cielo, al ciel t' affida,

Egli avrà di te pietà.

FINE DELL' ATTO PRIMO.





## ATTO SECONDO.

### SCENA PRIMA.

Una Sala nel palazzo reale di Edimburgo.

Due grandi porte laterali. Una introduce al Tribunale, l'altra agli appartamenti del Duca. - Tavolino con ricco tappeto, ed occorrente per iscrivere. Sedia grande, e varie altre disposte. - Porte più basse, laterali.

IL DUCA, e PATRIZIO.

*Pat.* (Cogliam l'istante.) Il primo  
A respirar, Milord, e perdonato,  
Fia quello sventurato  
Per cui già v'implorai. - Venne smarrito  
Ad affidarsi a me.

*Duc.* Costui pugnava  
Co' rivoltosi?...

*Pat.* Ma sott' altro nome,  
L'onor salvava del suo padre.

*Duc.* „E come?...

*Pat.* „E questi un de' più degni  
„Appoggi dei tre regni. -

*Duc.* „E che?...

*Pat.* „Egli crede

„Che suo figlio al presente  
„Percorra il continente...

*Duc.* „Che mai dite?...

*Pat.* E...

*Duc.* Seguite...

*Pat.* Milord... io non ardisco...

*Duc.* (Saria possibil mai!... Ciel!...)

## SCENA II.

Il DUCA, PATRIZIO sull'avanti della scena. GIORGIO apre una porta bassa a destra.

*Gior.* Tremo, e spero.

*Duc.* Presto — questo mistero... Favellate...  
(con angoscia crescente)

*Pat.* Perdonate...

*Duc.* Il suo nome?...

*Pat.* Calmatevi...

*Duc.* Non posso.

E chi è?

*Gior.* (avanzando e a piè del Duca) Vostro figlio.

*Duc.* Oh ciel! chi vedo!

*Gior.* Oh padre!

*Duc.* In quale aspetto?...

*Gior.* A un misero perdono!...

*Duc.* Ah sciagurato!

*Gior.* Vittima sono di un amore ardente.

*Duc.* Che niun ti vegga in questo stato: Tutto

A narrarmi deh! vieni in quelle stanze.

L'arrivo da' suoi viaggi or annunziate, (a *Pat.*)

Ed il segreto a custodir pensate.

(entrano negli appartamenti)

## SCENA III.

PATRIZIO, ad un Usciere che arriva.

*Pat.* Fu dunque ritrovata

Colei, che vien la pazza nominata?...

„ Essa fu che, percossa

„ Da un subalterno de' contrabbandieri

„ Li diè, jer notte, in mano degli arcieri,



„ Con Tom , il loro capo , e fuggì poi.  
 „ Dietro i deposti , ed i confronti suoi  
 „ Il Tribunal giudicherà.” Condurla  
 Intanto qui potete. ( all' usciere che parte )  
 E l' altra sventurata !...

## SCENA IV.

GIOVANNA e PATRIZIO.

*Gio.* E che volete  
 Da me , signori miei ?... Presto : ei m' aspetta :  
 Avrà di me bisogno. —

*Pat.* Chi ?...

*Gio.* ( stendendo l' orecchio per sentire ) Là... Zitto.  
 Mi par... no , no : non grida :  
 E' cheto.

*Pat.* E' pazza... Ah ! — Vien la pover' Ida.  
 Finito n' è l' esame. Io non ho cuore  
 Di vederla e parlarle. ( parte dall' opposto onde verrà Ida )

*Gio.* ( va in un angolo , e stende il suo mantello come in atto di  
 tener sui ginocchi un bambino ) S' è svegliato.  
 Mi sorride — Qui... in braccio a me , carino.

*Ida.* Qual sarà il mio destino !...  
 Ora là si decide. Oh Giorgio !

*Gio.* Giorgio !  
 Chi ha nominato Giorgio ?

*Ida.* E che ? Giovanna !  
 Oh rossor !

*Gio.* Siete voi... voi che l' avete  
 Nominato ?...

*Ida.* Chi ?

*Gio.* Giorgio —

*Ida.* Il conoscete ?...

*Gio.* Eh ! eh ! — sta qui... da tanto tempo.

*Ida.* E voi  
 Siete là... nel suo cuore ?...

*Gio.* Oh!—no... per mio dolore... e mi chiamava  
 Perciò pazza mia madre... e mi batteva.  
 E sempre mi diceva  
 Che avevo una rivale..  
 Che Giorgio amava un'altra...

*Ida.* Un'altra? e quale?..

*Gio.* Ida.

*Ida.* (Ciel!) Ida!...

*Gio.* La bella...

*Ida.* Quell'a che?...

*Gio.* Che... già!... sì... quella!...

Lei... cagion de' mali miei,

Giorgio a me dovea lasciar.

Oh! conoscerla vorrei

Per potermi vendicar.

*Ida.* Ah! se voi la conosceste

No, che odiarla non potreste.

Ida è tanto or infelice!

E n' avreste ben pietà.

*Gio.* Poverina..... oh sì - si dice.....

Ma..... s' è ver! che scellerata.....

*Ida.* Non è ver - è calunniata.

*Gio.* Oh! lo credo - è troppo orror.

*Id. Gio. a 2* Un figlio, il cui bel viso

Ricorda il nostro amor!

Il cui gentil sorriso

E' una delizia ognor!....

Che v' accarezza..... baciavi.....

E in ciel vi porta allor!

Ed una madre ucciderlo!

E come si può credere?

Ah! no: non è possibile

In madre un tanto orror.

„ Di Dio la più bell' opera

„ E' d' una madre il cor.

*Ida.* „ Ma di madre..... voi gli affetti

„ Ben conoscer non potete.

*Gio.* „ Più di quello che credete.....



Zitto... Ho un vago figlio anch' io...  
Tutto lui!

*Ida.* (Ciel!)

Si carino!

*Gio.*

*Ida.* Giorgio?...

*Gio.* E' mio...

*Ida.* Ma...

*Gio.* Sì, sì : mio...

Io l' aspetto... oggi verrà

*Ida.* (Ei tradirmi!... e ver sarà!...)

*Pat.* (entrando) *Ida* : ai giudici. (parte, restano le guardie)

*Gio.* *Ida* !

*Ida.* (Oh Dio!...)

*Gio.* La rival tu? vieni qua.

(prendendola fieramente per la mano, e osservandola con alterazione crescente.)

Sei bella... sì, bellissima,

Così lo seducesti.

Con quel languore e smorfie

A me tu lo togliești. -

Ma adesso che l' orribile

Barbarie tua saprà...

E invece quell' amabile

Bambino mio vedrà...

Io salto già dal giubilo

Mio Giorgio alfin sarà!

Guardatela... sentitela!...

La pazza è quella là.

*Ida.* Forse abbastanza misera

Non ero, o Ciel, sinora?...

Angosce ognor più barbare,

Più crudi insulti ancora!...

No, Giorgio mio, non credere

In me tal crudeltà:

Nè tu esser puoi sì perfido...

Tradir tuo cor non sa.

Io moro... vien... consolami...

E amor sorriderà!



Tacete omai , lasciatemi ,  
 Là troverò pietà. (additando il Cielo parte  
 con le guardie)

## SCENA V.

GIORGIO, in abito del suo rango, e PATRIZIO.

*Pat.* Milord , sua Grazia , vostro padre a voi ,  
 Suo segretario intanto nominato ,  
 La scelta ha confidato  
 D' un capo carceriere.

*Gior.* (astratto ma scuotendosi) Carceriere !...  
 (E Ida...)

*Pat.* Per un simile mestiere ,  
 Più ch' altro , l' esperienza è necessaria ,  
 La pratica , l' estesa conoscenza  
 Delle prigion , dei furbi , e scellerati  
 Che vi son condannati.

*Gior.* Ebben ?

*Pat.* E appunto  
 Un tal uom or è giunto , e lo propongo  
 A vostra approvazione.

*Gior.* E chi è ?

*Pat.* Un famoso  
 Capo contrabbandier.

*Gior.* (pensoso) Contrabbandiere !...

*Pat.* Jer , con varj compagni , nelle mani  
 Cadde della giustizia.

*Tom.* (gridando di dentro) Adagio... Cani !...  
 O per mille demoni...

*Gior.* (E' lui.)

*Pat.* Sentite !  
 Vien condotto al suo giudice , e sì fiero ,  
 È impertinente ancora ! -  
 Avanti.

*Gior.* (Ei certo mi ravvisa , e allora !  
 ( verso la porta )  
 ( siede al tavolino )





SCENA VI.

TOM legato e circondato da molti doganieri armati.

- Tom.* (entrando) Scioglietemi vi dico  
Ah razza di Satan! - Voi siete in tanti,  
E avete ancor paura  
D' un uomo sol. - Vigliacchi! -
- Gior.* (a Patrizio) Sia slegato. (all'ordine, viene sciolto da' doganieri)
- Tom.* Ah! respiro, obbligato - e... (a Patrizio)
- Pat.* Qui, non ciarle,  
Riverenza a sua Grazia,  
Il tuo giudice.
- Tom.* (fa riverenze) Ebbene... o riverito  
Mio giudice grazioso, sono ardito  
Se credo dimandar per quai ragioni  
Sono arrestato, e poi?... (\*) Mille cannoni!  
(\*) (vedendo Giorgio che si volge verso lui)
- Pat.* Che c' è?
- Gior.* (severo) Cos' hai...
- Tom.* (riavendosi, e ridendo fra se)  
Niente... Sua Grazia... oh niente!  
E' un dolor... qui... per quella legatura...  
Ma...
- Gior.* (grave) Finiamo.
- Tom.* (con inchini, marcato) Eccellenza... stia sicura  
Della mia lingua... certo... è mio dovere -  
(Ah! un Giudice... Milord... Contrabbandiere!)
- Pat.* Or di costui, Milord; che far pensate?
- Gior.* Solo a solo con esso mi lasciate. -  
(Patrizio, e i doganieri si ritirano fuori della porta)

SCENA VII.

GIORGIO e TOM.

- Tom.* Sei tu, Giorgio!...
- Gior.* (alzandosi) Sì... son io.

*Tom.* Camerata ! Caro amico !... (aprendo le braccia)

*Gior.* Parla piano... il rango mio...

*Tom.* Dimmi un po, di tale intrico...

*Gior.* Tutto a tempo ti dirò.

*Tom.* E il mio collo?

*Gior.* Il salverò... (con premura)

Ma !... silenzio -

*Tom.* Ammutirò...

*Gior.* a 2. *Tom.*

Non far mai di me parola Troppo cara ho la mia gola,

Puoi sperar fortuna ancor. Il segreto serro in cuor.

(Salvo almen fra mali miei (Mai creduto non avrei  
L'onor sia del Genitor.) Mio collega un gran signor)

*Gior.* Diventar vuoi galantuomo?

*Tom.* Bel mestiere... e per me nuovo !...

*Gior.* Un bel posto or'è vacante.

La prigionie...

*Tom.* Grazie tante!

*Gior.* La prigionie manca adesso

Del suo capo carceriere.

*Tom.* Lucrosissimo mestiere!

*Gior.* Ci vuol uno ardito, destro,

Furbo esperto...

*Tom.* Son maestro...

Europea già è la mia fama,

E la mia celebrità.

*Gior.* Sei già noto sì per fama,

Alta è tua celebrità.

*Tom.* E quest'alta dignità?

*Gior.* Voglio chiederla per te

A mio padre il Vicerè.

*Tom.* Che... tuo padre... il Vicerè!

Camerata... oh !... m'è scappata...

Eccellenza !... Monsignore !...

No... sua Grazia... Dia l'onore

(per baciargli la mano) A un suo vecchio servitor...

*Gior.* Zitto!

*Tom.* Ma...



*Gior.* Basta per or.  
*Tom.* Scusi, e l'alta dignità?  
*Gior.* Ci sarà.  
*Tom.* Quanta bontà!  
*Gior.* Ma quel labbro!...  
*Tom.* Ammutirà.

*Gior.* a 2 *Tom.*  
 Non far mai di me parola, Ve ne dà la sua parola  
 Signor capo carcerier.- Ora un capo carcerier.  
 (Ida cara a te sen vola (Tom allegro!... Ti consola  
 Col mio core il mio pensier) Che fortuna!.. Che piacer!)  
 (Giorgio parte, Tom lo accompagna con riverenza.)

SCENA VIII.

TOM, poi PATRIZIO.

*Tom.* Sarà bella allorquando  
 Verrò installato, e passerò a rassegna  
 Tutta quella canaglia.-  
 „Mi riconosceranno!-  
 „Che sorpresa, che rabbia proveranno!...  
 „Antiche conoscenze... buoni amici!...  
 „E quanti anche innocenti ed infelici!-  
 „Oh che mondo!-Io vo' adesso  
 „Esser giusto ed uman...  
*Pat.* (a Tom) Ehi! Non v'è processo  
 Più per te.- Da Lord Giorgio nominato...  
*Tom.* Gran Carcerier...  
*Pat.* Attenderai  
 Qui gli ordini immediati pel tuo grado.

SCENA IX.

TOM, indi GIOVANNA.

*Tom.* Benone!... a gonfie vele!...  
*Gio.* (di dentro) Vado, vado.

Vi ringrazio, Milordi -

*Tom.* (volgendosi) Questa voce... -

La pazza!... e se lo vede... Oh freschi allora!

*Gio.* (facendo riverenze goffe sulla porta verso l'interno,  
poi si volge)

Oh! voi! qui.. *Tom.* Buon giorno!. Vivo ancora?

*Tom.* Son vivo... sano, e spero...

*Gio.* Dite... e il mio bell' amico?...

*Tom.* Ah che ci siamo.

Chi?

*Gio.* Il sapete; - lui ch' amo, e tanto bramo,  
Il mio Giorgio...

*Tom.* E' scappato.

*Gio.* Sì... allor con voi... Ma voi siete tornato...

Ed egli pur con voi... verrà da voi...

Aspettar qui lo voglio...

Vederlo.

*Tom.* (Ohimè che imbroglio!)

*Gio.* Gli mostrerò suo figlio...

*Tom.* (Un altro figlio!

Bravo... evviva sua Grazia!)

*Gio.* Lo vedrete. Il suo viso... le sue forme...

Tutto lui!... Caro...

*Tom.* Ma...

*Gio.* Qui... Zitto, ei dorme.

Dormi, dormi, bel bambino,

Vago figlio del mio cor!

Egli torna a noi vicino

Quanta gioja, e baci allor.

Egli è mio... sì... per me sola

Fu mio primo e solo amor,

Vieni, o caro, mi consola

Ch' io per te riviva ancor.

*Tom.* S' allontani... Ma di gente

Già s' ingombrano le sale,

Ad udir del Tribunale

La sentenza accorrerà.

E Sua Grazia... e quella là...



SCENA X.

CORO dalla porta a destra.

- Coro.* Adunati colà adesso  
Stanno i giudici a consesso.  
Della giovane accusata  
Il destino qual sarà? -
- Donne.* Così bella! sì gentile!...  
Di sua vita nell' aprile! -
- Uomini.* Alle incaute, sciagurata,  
D'alto esempio servirà!
- Donne.* Ma tradita, sventurata,  
Forse merita pietà.
- Uomini.* Dov'è il figlio! - La spietata!...  
No, non merita pietà.
- Gio.* (cantando in un angolo come se cullasse sulle ginocchia un  
La le ra là là là là (bambino)
- Coro.* Ma qual canto! - chi osa tanto?
- Tom.* E' una pazza che sta là.
- Gio.* Ah! Io pazza! - si vedrà. - (s' alza)
- Vieni, o caro... (avviandosi)
- Tom.* Ah! va, - respiro...

SCENA XI.

GIORGIO affannoso.

- Gior.* Tom... la misera...
- Gio.* Ah! cade fra le braccia di Tom)
- Gior.* Chi miro!
- Tom.* (Or ci siam!.. Pur è bellina!)
- Gior.* Contro me tutto combina...
- Gio.* Che m'avvenne?... (Tom se ne libera)
- Gio. Tom e Coro.* (s' odono trombe di dentro)
- Ah! questo suono!.. (tutti ri-  
La sentenza! volgono verso la gran porta
- Gio.* Dove sono?
- Gior.* Come tremo!



*Tom e Coro* La sentenza! or sentiremo.

*Gio.* Lo vedeste?...

*Tom.* Chi?...

*Gio.* Ei passò.-

Tornerà... l'aspetterò. (siede in un canto)

*Gior. Tom e Coro.* Ma già il Duca a noi s' appressa ,  
Ha la pena in viso impressa.

## SCENA XII.

Il DUCA dalla gran Porta.

*Gior.* Padre... ebbene!... qual'è sua sorte?...

*Duc.* L'odi!... epiangi.. (s'odono tamburi di dentro)

*Gior.* Ah! morte!...

*Tutti.* Morte.

## SCENA XIII.

IDA fra soldati che restano nel fondo : ella avanza lentamente ,  
alza poi gli occhi, ravvisa GIORGIO e resta colpita.

*Coro.* Ida avanza.

*Gior.* Ciel! l'assisti.

*Ida.* Giorgio è qui?...

*Gio.* Giorgio dov'è?

Egli è mio... sì... per me sola, (cantando)

Fu mio primo e solo amor.

*Tutti.* La pazza!...

*Tom.* Zitto!

*Gior.* E' mio.

*Ida.* Che intendo?...

*Tom.* Andiam.

*Gior.* Frenetica.

*Ida.* Tradirmi!

*Duc.* Figlio!

*Gior.* Ah! no.

*Gio.* No, no.

*Gior.* In quest' ora tremenda, suprema ,





- Il mio labbro mentire non può.  
 Fosti, il giuro, la prima e l' estrema  
 Pura fiamma che amor mi destò.  
 In quell' urna che a te si prepara,  
 Giuro, o cara - ch' io pur scenderò.
- Gio.* Quanta gente! quai voci! quai pianti!  
 Quel ch' io cerco non scerno fra tanti,  
 Ed in mezzo a sì cupo frastuono  
 Abbandono - il mio tenero amor.  
 Poverino!... tacete... lasciate....  
 Non turbate - il suo dolce sopor.
- Ida.* Una prece io ti porgo... è l' estrema.  
 Là sul palco al mio fianco t' avrò.  
 Quando giunta sia l' ora suprema  
 Il mio sguardo su te poserà.  
 E tranquilla nel seno di Dio,  
 Sposo mio, - ad attenderti andrò.
- Tom.* Voi che fate alle donne i cascanti,  
 Voi che retta porgete agli amanti  
 Imparate da questo frastuono  
 Quali sono - i bei frutti d' amor.  
 Questa è pazza... Vien meco, sta buona,  
 Non ti lascio... e quest' altra sen muor.
- Duc.* Poni un freno agli insani deliri. (a Gior.)  
 Ove sei, chi t' ascolta non miri?  
 Vuoi tradirti, vuoi perderti appieno?  
 Salva almeno - del padre l' onor.
- Coro.* Sulla fronte del giudice istesso  
 Vedi impresso - l' interno dolor.
- Duc.* Guardie, olà! Quell' infelice  
 Al suo carcere traete :  
 Voi seguirmi ora dovete.
- Gior.* Padre! è troppa crudeltà!  
 Lascia almen che all' ultim' ora  
 Io le porga estremi accenti,  
 Fia conforto a' suoi tormenti  
 La mia tenera pietà.
- Duc.* Non più : cessi ogni dimora,

*Ida.* Obbedite. (le guardie circondano Ida)  
Eterno Iddio!

Nel pensar dove m'avvio  
Gel mortal m'ingombra già.

(ai soldati) Voi reggetemi. (nel volgersi per marciare è vista da Gio., che si slancia a lei con tutta ingenuità e compassione.)

*Gio.* Ove vai

Così mesta e sconsolata,  
Tutta al pianto abbandonata,  
Tutta assorta nel dolor?

Forse cercavi qui

Il tuo perduto amor?

No 'l ritrovasti? Dì?

E perciò piangi ancor.

Ma non ti lascio, o cara,

Sola in sì acerbo stato:

Ti fugge il mondo ingrato,

Io starò ognor con te.

Della tua sorte amara

Io mi farò compagna

Ovunque volgi il piè.

(l'abbraccia)

*Duc.* Le separate.

(i soldati cercano staccarle)

*Gio.* E' inutile.

*Ida.* Vanne, infelice, lasciami.

*Tutti.* (Chi può frenar le lacrime).

*Gio.* Io voglio star con te.

*Ida e Gio.* (si slanciano entrambe abbracciate in ginocchio, e Gior. invoca il cielo)

Oh! Dio possente, bontà infinita,

Tronca lo stame di questa vita,

Concedi all' alma che spieghi i vanni

Dove agli affanni dona mercè.

*Tutti.* Oh Dio possente! - al lor soffrire,

Al lor martire - dona mercè.

(Patrizio riesce a dividere Giovanna da Ida, le guardie portano questa quasi semiviva alla prigione; Giorgio è strascinato dal Duca).

FINE DELL' ATTO SECONDO.



# ATTO TERZO.

---

## SCENA PRIMA.

Cortile delle Prigioni. Porta grande ferrata da un lato.  
Due rozze tavole, e varie panche di legno.

Prigionieri, alcuni seduti su panche, al tavolo - altri bevendo, sdraiati per terra, varj giocando a carte, a dadi; due vincono, s'alzano, e versando liquore agli altri, s'uniscono in

CORO.

Canta, canta, o prigionier,  
Al bel suono dei bicchier...  
Sempre allegro, e fermo il cor.  
Doman forse... chi lo sa!  
Un di noi su in alto andrà.  
E' destin, si nasce e muor;  
Dunque, fin che siam quaggiù,  
Allegria, facciam glù, glù.

## SCENA II.

TOM, in abito da Carceriere, sulla porta di mezzo, e DETTI.

*Tom.* Bravi, allegri, su... glù, glù...

*Coro.* Oh! il novello carcerier  
Che si dice tanto fiero!

*Tom.* Seguitate...

*Coro.* Ah! Tom! Tu! è vero?



*Tom.* Sì... ex-collegghi.

*Coro.* Oh! che piacer!

Tieni... a te: con noi glù glù.

*Tom.* Tentazion. Non bevo più.

*Coro.* Di natura hai tu cangiato?

*Tom.* Sono adesso un uom di stato;  
Ho bisogno di mia testa,  
Ho giurato ed abjurato,  
E scordato tutto fu.

*Coro.* E scordar ti puoi di noi...  
De' tuoi bravi e fidi amici?  
Ah! ricordati quell' ore  
Così libere e felici,  
Che del rhum infra il vapore...  
Or danzando colle belle,  
Or cantando e gavazzando  
Ci scuotean le sentinelle  
Co' lor fischi... e allor... là... giù !...  
Botte... addosso, al legno... e su!  
E i delusi doganier'  
Che restavan brutti... là! ah! ah! ah!  
Ti ricordi?...

*Tom.* Come jer. (domandando da bere)

Un bicchier; vi canto qui. - (beve)

Contrabbandier, al mare, al mar...

Lascia di ber, di folleggiar.

Non ti doler.... non sospirar

S' hai da lasciar cara beltà.

Sien tuoi pensier' prede e valor;

L' ora verrà poi dell' amor...

Contrabbandier al mare... al mar.

Ma la notte è cupa omai...

Forse ronda è a noi vicina.

Se t' arresta, tu lo sai

Qual cravatta ti destina! (segnando un laccio)

Schioppo e sciabla a dirittura...

Fuoco... dagli con bravura.

Morti là da nostre mani



Questi cani - han da restar.  
 Zitto, ora è già di ritirarsi, entrate  
 Ne' vostri appartamenti.  
 Ci conosciamo...

*Coro.* Ma...

*Tom.* Zitti... Siate prudenti. (I prigionieri si ritirano)

### SCENA III.

TOM e GIOVANNA, con bizzarra acconciatura.

*Tom.* Oh! ancor qui un'altra conoscenza!...

*Gio.* M' hanno

Già messa in libertà. - Tornano adesso  
 A condurmi qui dentro? - e perchè mai?

*Tom.* Perchè altro tu non fai  
 Da jeri, che rubar; „al cestellajo  
 „Il suo più bel paniere,  
 „La coltrina di seta al tappeziere:  
 „E paglia, e latte...

*Gio.* Non per me. „D'altronde

„Non ho tempo a restar. - Ho già ordinato  
 „D'illuminar il tempio. - Preparato  
 „L'addobbo, anche la musica; è ben d'uopo  
 „Ch'io sia là. - Voi vedete  
 „Come io sono abbigliata... graziosa! -

*Tom.* „Ah! ah! - Forse sua Grazia si fa sposa! -

*Gio.* „No, adesso: ma più tardi:

„Appena torna Giorgio. -

*Tom.* Ah sciagurato!...

Ed io quella infelice avea scordato! (parte)

*Gio.* Oh! qui è bello!... è ben meglio che quel vecchio  
 Mio campanil che casca!... Non v'è specchio  
 Per aggiustarmi un poco.

## SCENA IV.

GIOVANNA, GIORGIO e il Portachiavi.

*Gior.* La di lei stanza?... Ah! ch'io (il portachiavi  
gli accenna l'andito a sinistra, e parte)  
Non ho coraggio, „ ne speranza, oh Dio!  
„ Per salvarmi. Volea pormi alla testa  
„ Di que' contrabbandieri  
„ E rapirla al momento di... ma jeri  
„ Sparve il loro vascello, che traditi  
„ Fur quei ch' erano in terra  
„ Per fallo o per vendetta della pazza.  
Qui Giovanna!

*Gio.* (volgendosi) Giovanna!

Eccola, chi la chiama? (s'avanza)

*Gior.* Ella qui?

*Gio.* Un gran signor! - Da me che brama?

Ah! ah! adesso indovino,  
E' per la cerimonia; ella è il padrino.

*Gior.* Ma... Giovanna...

*Gio.* Milord... mi favorisca

La di lei man, la prego.

*Gior.* Più non mi riconosce.

*Gio.* Lo vedrete

Com' è bello il mio figlio.

*Gior.* Un figlio!

*Gio.* Oh Dio!

Voi mi fate paura.

*Gior.* Perdonate.

Ditemi... e questo figlio...

*Gio.* Io gli formai

La culla d' un panier... la sua coperta

Di cortina di seta, e gli diei nome...

Il più caro del mondo. Giorgio. -

*Gior.* E come?

*Gio.* E allor che il padre suo farà ritorno



Io gli dirò... tien, vedi  
Qual cura io presi del bell' angiolino  
Che m' inviasti un dì nella capanna  
Di mia madre.

*Gior.* Che intendo! Ida in giudizio  
Depose in fatti... oh Ciel!... Se da un indizio  
S' attacan gl' infelici  
A un' ombra di speranza... quel che dici  
Di quel figlio!...

*Gio.* Parlate pian - se ancora  
Mel tornano a rapir!...

*Gior.* Che?

*Gio.* Un' altra volta

Me l' han fatta, ma... io...

Ripresi il mio bambin.

*Gior.* Se fosse!... oh Dio!...

Giovanna... questo figlio!...

Guidami a lui... Dov' è?

Oh! fisa in mè quel ciglio,

Ravvisa Giorgio in me.

*Gio.* Lasciatemi... Voi Giorgio!...

Volete voi burlar.

Sì fier? Con que' begli abiti?

No, no, non si può dar.

*Gior.* Ah - un lampo di ragione

Le richiamasse amore!

*Gio.* Giorgio era buon, sensibile,

L' ho sempre in mente, in cuore.

*Gior.* M' ascolta...

*Gio.* Non sei lui.

*Gior.* Mi guarda...

*Gio.* No, no, no, -

Voi quell' aria non avete

Così dolce, interessante,

Quella voce sì toccante

Che diceva in que' bei dì:

Mia Giovanna, ti son caro?

M' amerai tu ognor così?



*Gior.* Odi ben per un momento  
 Come il tuo diletto amante  
 Colla voce sua toccante  
 Ti diceva in quei bei dì:  
 Mia Giovanna, ti son caro?  
 M'amerai tu ognor così?  
*Gio.* Ah! mi parve...  
*Gior.* Ti son caro?  
*Gio.* Questa voce sì toccante!...  
*Gior.* Oh! mi guarda...  
*Gio.* Qual sembiante!...  
 Così dolce... tutto amor!  
*Gior.* Oh Giovanna!... m' ami ancor?

*Gio.* a 2 *Gior.*

Sì, è la voce del mio bene,      Sì, è la voce del tuo bene,  
 E' il mio Giorgio ch'io rivedo:      E' il tuo Giorgio che rivedi,  
 Ei che a rendere mi viene      Ei che a rendere ti viene  
 Il piacer di que' bei dì.      Il piacer di que' bei dì.

*Gior.* Ed intanto...  
*Gio.* Ah! più non bramo!  
*Gior.* Mi dicevi...  
*Gio.* Quanto io t' amo!  
*Gior.* Mi riparla di quel figlio...  
*Gio.* Zitto - è ver... già... mi rammento...  
*Gior.* Ebben... Dimmi...  
*Gio.* Sì - un momento... (voci di fuori sulla piazza)  
*Coro.* E già l' ora, che si fa?  
 E la rea non viene ancor?  
 Non v' è grazia, non pietà.  
 Alla morte, è troppo orror.  
*Gior.* Quali grida!...  
*Gio.* (alterandosi) Queste voci!... -  
*Gior.* Giusto cielo!...  
*Gio.* Quei feroci...  
 Vengon... eccoli...  
*Gior.* Oh periglio!  
*Gio.* Vuon rapirmi ancora il figlio.



- Gior.* Ah! ritorna a delirar!...
- Gio.* Tien... l'ascondi... il dèi salvar.
- Gior.* Oh momento di supplizio  
Più crudele della morte!  
Dell'orribil nostra sorte  
Abbi tu, gran Dio, pietà.
- Gio.* Quei là gridano supplizio!  
Un bambin! si vuol sua morte.  
Dell'orribile sua sorte  
Abbi tu, gran Dio, pietà.  
Vien, da te si salverà.
- Coro* (di fuori) E' già l'ora del supplizio!...  
Dei colpevol giusta sorte.  
Non v'è grazia... a morte... a morte!  
Tropo è rea... non v'è pietà. - (Giorgio è  
trascinato via da Giovanna.)

### SCENA ULTIMA.

TOM accorrendo in disordine con una sciabola in mano. Si ode sonare la campana di allarme.

- Tom.* Salva! Salva! al foco, al foco!  
Oh! qual trama! I carcerati  
Fuoco han dato alle prigioni...  
Ah canaglie, sciagurati!  
Ma l'avran da far con me. (parte)

*La Scena cambia a vista, e rappresenta :*

La piazza di Edimburgo rischiarata dall'incendio ed affollata di genti. Nel fondo si vede il campanile. Le fiamme attingono la piccola scala interna che è di legno. Il tavolo del Duomo è pure acceso.

IDA, sul davanti della scena circondata dalle guardie. GIORGIO, TOM il DUCA giungendo successivamente.

- Coro.* La vedete! è giunta in cima! (accennando  
Giovanna che si trova sul campanile)  
Dio! l'aita in tal periglio.



*Gio.* Prendi, o Giorgio, è sangue tuo! (gridando dall'alto e tenendo un paniere di giunchi accomodato a guisa di cuna)

*Gior.* Che mai disse?

*Ida* (prostrandosi sulle ginocchia e gridando)

Oh Dio! mio figlio!

(Giovanna taglia con un coltello una corda di campana che si vede attraverso delle aperture del campanile, vi attacca il paniere e lo raccomanda lungo il muro esterno scansando i finestrini donde scappano le fiamme.)

*Coro.* La sua mano, o Ciel, tu guida. (Tutti s'in-  
Tu proteggi l'innocente!- ginocchiano)

Ah! egli è salvo... oh Dio possente!

*Gio.* Io tel tolsi - Il rendo a te. (ad Ida dall'alto)  
(Nel mentre che tutti pregano il Cielo, Ida lentamente con incertezza si avvicina al campanile, e appena la cuna è giunta al basso, essa la discopre e getta un grido di gioja. Il Duca tiene afferrata la mano del figlio, ed apre le braccia ad Ida. Giovanna intanto in mezzo alle fiamme incrocia le braccia come rassegnata alla morte.)

Quadro Generale.

FINE.











